

# SAPEURS-POMPIERS KAYSERSBERG-VIGNOBLE 2023



Sur une idée originale de "Siminus", photographe amateur

**siminus**





*Le retour du roi*

# JANVIER

|   |    |                      |    |
|---|----|----------------------|----|
| D | 1  | <b>Jour de l'an</b>  |    |
| L | 2  | <b>Basile</b>        |    |
| M | 3  | <b>Geneviève</b>     |    |
| M | 4  | <b>Odilon</b>        |    |
| J | 5  | <b>Edouard</b>       | 01 |
| V | 6  | <b>Epiphanie</b>     |    |
| S | 7  | <b>Raymond</b>       |    |
| D | 8  | <b>Lucien</b>        |    |
| L | 9  | <b>Alix</b>          |    |
| M | 10 | <b>Guillaume</b>     |    |
| M | 11 | <b>Paulin</b>        |    |
| J | 12 | <b>Tatiana</b>       | 02 |
| V | 13 | <b>Yvette</b>        |    |
| S | 14 | <b>Nina</b>          |    |
| D | 15 | <b>Rémi</b>          |    |
| L | 16 | <b>Marcel</b>        |    |
| M | 17 | <b>Roseline</b>      |    |
| M | 18 | <b>Prisca</b>        |    |
| J | 19 | <b>Marius</b>        | 03 |
| V | 20 | <b>Sébastien</b>     |    |
| S | 21 | <b>Agnès</b>         |    |
| D | 22 | <b>Vincent</b>       |    |
| L | 23 | <b>Barnard</b>       |    |
| M | 24 | <b>Fr. de Sales</b>  |    |
| M | 25 | <b>Conv. S. Paul</b> |    |
| J | 26 | <b>Paule</b>         | 04 |
| V | 27 | <b>Angèle</b>        |    |
| S | 28 | <b>Th. d'Aquin</b>   |    |
| D | 29 | <b>Gildas</b>        |    |
| L | 30 | <b>Martine</b>       |    |
| M | 31 | <b>Marcelle</b>      |    |

☾ Pleine lune ☾ Nouvelle lune ☾ Premier quartier ☾ Dernier quartier

Mise à jour janvier 2022. Informations communiquées sous réserve des modifications ultérieures apportées par le Ministère de l'Éducation Nationale. Renseignements : [www.education.gouv.fr](http://www.education.gouv.fr)



**E.G.W.**  
ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE WEISS

3 rue des remparts  
68240 KIENTZHEIM  
Tél. / Fax : 03 89 78 27 70  
Portable : 06 81 50 14 39  
E-mail : [egweiss@hotmail.fr](mailto:egweiss@hotmail.fr)

QUALIBAT



**Dettweiler**  
ENTREPRISE DE PLÂTRERIE

Plâtre traditionnel  
Cloisons sèches  
Isolation intérieure  
Plafonds suspendus  
Aménagement de combles

9, rue du 18 Décembre  
68240 KAYSERSBERG  
Tél. 03 89 47 30 77 - Fax 03 89 47 38 74



**CONSTRUCTION PILZ**  
MAÎTRE MAÇON  
KAYSERSBERG

RENOVATION  
COUVERTURE  
PAVAGE  
CHARPENTE

Tél. 03 89 47 13 48  
[sarl.pilz@orange.fr](mailto:sarl.pilz@orange.fr)



**Brinelle & pom de pin**  
Fleurs et plantes - arboriculture - massifs et bordures - jardin d'été - jardin

3 rue du Général de Gaulle  
68240 KAYSERSBERG  
Tél fixe : 03 89 78 28 13  
Tél portable : 06 87 51 95 29  
mail : [austeursdefrance@gmail.com](mailto:austeursdefrance@gmail.com)  
[www.lorddewetpompigny.com](http://www.lorddewetpompigny.com)



**LP**  
Lorenzo Pizza

MARDI :  
Kientzheim  
VENDREDI :  
Sigolsheim  
(Place de l'ancienne Mairie)  
DIMANCHE :  
Kaysersberg vignoble  
(caserne des pompiers)

06 09 99 51 00

[www.lplorenzopizza.com](http://www.lplorenzopizza.com)  
[lp.lorenzopizza@gmail.com](mailto:lp.lorenzopizza@gmail.com)

Notes...





*Partie de jambes en l'air*

# FÉVRIER

|   |      |                      |    |
|---|------|----------------------|----|
| M | 1    | <b>Ella</b>          |    |
| J | 2    | <b>Chandeleur</b>    | 05 |
| V | 3    | <b>Blaise</b>        |    |
| S | 4    | <b>Véronique</b>     |    |
| D | 5 ☾  | <b>Agathe</b>        |    |
| L | 6    | <b>Gaston</b>        |    |
| M | 7    | <b>Eugénie</b>       |    |
| M | 8    | <b>Jacqueline</b>    |    |
| J | 9    | <b>Apolline</b>      | 06 |
| V | 10   | <b>Arnaud</b>        |    |
| S | 11   | <b>N.-D. Lourdes</b> |    |
| D | 12   | <b>Félix</b>         |    |
| L | 13 ☾ | <b>Béatrice</b>      |    |
| M | 14   | <b>Valentin</b>      |    |
| M | 15   | <b>Claude</b>        |    |
| J | 16   | <b>Julienne</b>      | 07 |
| V | 17   | <b>Alexis</b>        |    |
| S | 18   | <b>Bernadette</b>    |    |
| D | 19   | <b>Gabin</b>         |    |
| L | 20 ☾ | <b>Aimée</b>         |    |
| M | 21   | <b>Mardi Gras</b>    |    |
| M | 22   | <b>Cendres</b>       |    |
| J | 23   | <b>Lazare</b>        | 08 |
| V | 24   | <b>Modeste</b>       |    |
| S | 25   | <b>Roméo</b>         |    |
| D | 26   | <b>Nestor</b>        |    |
| L | 27 ☾ | <b>Honorine</b>      |    |
| M | 28   | <b>Romain</b>        |    |

Dates des congés scolaires données sous réserve de modifications ultérieures

ZONE A : Besançon, Bordeaux, Clermont-ferrand, Dijon, Grenoble, Limoges, Lyon, Poitiers.

ZONE B : Aix-Marseille, Amiens, Caen, Lille, Nancy-Metz, Nantes, Nice, Orléans-Tours, Reims, Rennes, Rouen, Strasbourg.

ZONE C : Créteil, Montpellier, Paris, Toulouse, Versailles.

☾ Pleine lune ☾ Nouvelle lune ☾ Premier quartier ☾ Dernier quartier

Mise à jour janvier 2022. Informations communiquées sous réserve des modifications ultérieures apportées par le Ministère de l'Éducation Nationale. Renseignements : [www.education.gouv.fr](http://www.education.gouv.fr)

UNE DYNAMIQUE D'AVENIR POUR LE VIGNOLE ALSACIEN



**VitiVina**  
www.vitivina.com

MAILLENBERG 03 86 87 00 56  
NICKELHEIM 03 86 38 05 51  
KNECHT 03 86 00 44 79  
DAMBACH LA VILLE 03 86 92 40 51  
KIEHLWEISS 03 86 02 34 88

REESBACH 03 86 94 74 66  
ST HIPPOLYTE 03 86 73 00 98  
NICKELHEIM 03 86 78 44 34  
WARTENBERG 03 89 49 03 18

Tel : 03.89.29.10.69  
contact@roelly-bentzinger.fr



**Roelly-Bentzinger**  
Menuiserie technique  
Aménagement d'intérieurs

Nous mettons en commun nos savoir-faire afin de mieux répondre à vos demandes.

Sites : [www.roelly-bentzinger.fr](http://www.roelly-bentzinger.fr)

Siège social : 1A, rue de l'Industrie - ZI - 68126 BERNWIHR GARE FAX : 03.89.29.15.07

24h/7j PIZZAS FRAÎCHES À EMPORTER



**Chez Lyllo by LP**  
PIZZAS FRAÎCHES À EMPORTER

chezlyllo@gmail.com

**Cagex**  
Hans & Associés

2 GRAND RUE KIENTZHEIM 68240  
Experts Comptables  
Commissaires aux Comptes

BRASSERIE  
RESTAURANT  
WINSTUB



129 Rue du Général de Gaulle  
68240 Kayserberg

restaurantbassentorder@gmail.com

+ 33 3 89 47 13 64

[www.roger-bassentorder.com](http://www.roger-bassentorder.com)

VINS D'ALSACE  
**JEAN DIETRICH**



PROPRIÉTAIRE-VITICULTEUR  
68240 KAYSERSBERG

TEL. 03 89 78 25 24 - Fax 03 89 47 30 72

Site : [www.vins68.com](http://www.vins68.com)

Email : [dietch.jean-et.fils@wanadoo.fr](mailto:dietch.jean-et.fils@wanadoo.fr)

Notes...





*Un peu de tenue*

# MARS

|   |    |                       |    |
|---|----|-----------------------|----|
| M | 1  | Aubin                 | 09 |
| J | 2  | Ch. le Bon            |    |
| V | 3  | Guénolé               |    |
| S | 4  | Casimir               |    |
| D | 5  | Fête des Grands-Mères |    |
| L | 6  | Colette               |    |
| M | 7  | ☾ Félicité            |    |
| M | 8  | Jean de Dieu          |    |
| J | 9  | Françoise             | 10 |
| V | 10 | Vivien                |    |
| S | 11 | Rosine                |    |
| D | 12 | Justine               |    |
| L | 13 | Rodrigue              |    |
| M | 14 | Mathilde              |    |
| M | 15 | ☾ Louise              |    |
| J | 16 | Bénédict              | 11 |
| V | 17 | Patrick               |    |
| S | 18 | Cyrille               |    |
| D | 19 | Joseph                |    |
| L | 20 | Printemps             |    |
| M | 21 | ☾ Clémence            |    |
| M | 22 | Léa                   |    |
| J | 23 | Victorien             | 12 |
| V | 24 | Cath. de Suède        |    |
| S | 25 | Annonciation          |    |
| D | 26 | Larissa               |    |
| L | 27 | Habib                 |    |
| M | 28 | Gontran               |    |
| M | 29 | ☾ Gwladys             |    |
| J | 30 | Amédée                | 13 |
| V | 31 | Benjamin              |    |

☾ Pleine lune ☾ Nouvelle lune ☾ Premier quartier ☾ Dernier quartier

Mise à jour janvier 2022. Informations communiquées sous réserve des modifications ultérieures apportées par le Ministère de l'Éducation Nationale. Renseignements : [www.education.gouv.fr](http://www.education.gouv.fr)

**Elsass BIEN-ÊTRE**  
*Masseuse  
 & Esthéticienne  
 À domicile*

Massage - Soins du visage - Épilation

06.89.19.26.75

[www.elsassbienetre.fr](http://www.elsassbienetre.fr)

[melanie@elsassbienetre.fr](mailto:melanie@elsassbienetre.fr)

**CRÉA COIFFURE**  
*Jeune coiffeuse du mardi au samedi  
 sur rendez-vous*

6 rue du stade 68240 Sigolsheim  
 Tél. 03 89 58 53 05

RESTAURANT - TERRASSE

**LA COCOTTE ROUGE**  
*Spécialités cocottes*

- Repas sur mesure
- Suggestions saisonnières

La Housserousse  
 68370 Orbey Tannach  
 Tél : 03 89 71 28 15  
[www.cocotterouge.com](http://www.cocotterouge.com)

Notes...

**Dettweiler**  
 ENTREPRISE  
 DE PLÂTRERIE

Plâtre traditionnel  
 Cloisons sèches  
 Isolation intérieure  
 Plafonds suspendus  
 Aménagement  
 de combles

9, rue du 18 Décembre  
 68240 KAYSERSBERG  
 Tél. 03 89 47 30 77 - Fax 03 89 47 38 74

**L'AUTHENTIQUE SOPHIE**

PIZZERIA :

« La vraie pizza napolitaine »

EPICERIE FINE :

« Des produits authentiques,  
 choisis pour leur qualité »



2 rue du père Kolbmann  
 68240 Kayserberg

tél 06-56-72-68-48  
[www.lauthentique-sophie.fr](http://www.lauthentique-sophie.fr)





*Osterputz faut que ça brille*



# AVRIL

|   |    |                 |    |
|---|----|-----------------|----|
| S | 1  | Hugues          |    |
| D | 2  | Rameaux         |    |
| L | 3  | Richard         |    |
| M | 4  | Isidore         |    |
| M | 5  | Irène           |    |
| J | 6  | ☾ Marcellin     | 14 |
| V | 7  | Vendredi Saint  |    |
| S | 8  | Julie           |    |
| D | 9  | Pâques          |    |
| L | 10 | Lundi de Pâques |    |
| M | 11 | Stanislas       |    |
| M | 12 | Jules           |    |
| J | 13 | ☾ Ida           | 15 |
| V | 14 | Maxime          |    |
| S | 15 | Paterne         |    |
| D | 16 | Benoit-Joseph   |    |
| L | 17 | Anicet          |    |
| M | 18 | Parfait         |    |
| M | 19 | Emma            |    |
| J | 20 | ☾ Odette        | 16 |
| V | 21 | Anselme         |    |
| S | 22 | Alexandre       |    |
| D | 23 | Georges         |    |
| L | 24 | Fidèle          |    |
| M | 25 | Marc            |    |
| M | 26 | Alida           |    |
| J | 27 | ☾ Zita          | 17 |
| V | 28 | Valérie         |    |
| S | 29 | Cath. de Sienne |    |
| D | 30 | Robert          |    |

☾ Pleine lune ☾ Nouvelle lune ☾ Premier quartier ☾ Dernier quartier

Mise à jour janvier 2022. Informations communiquées sous réserve des modifications ultérieures apportées par le Ministère de l'Éducation Nationale. Renseignements : [www.education.gouv.fr](http://www.education.gouv.fr)

**CONSTRUCTION PILZ** 

**MAÎTRE MAÇON**  
**KAYSERSBERG**

**RENOVATION  
COUVERTURE  
PAVAGE  
CHARPENTE**

Tél. 03 89 47 13 48  
[sarl.pilz@orange.fr](mailto:sarl.pilz@orange.fr)



Cuisine maison alsacienne  
et viandes cuites au fumoir  
à basse température.

**AUBERGE  
DE LA  
CIGOGNE**

73 route de Lapoutroie  
68240 KAYSERSBERG  
Tél. : 03 89 47 30 33  
[www.aubergedelacigogne.com](http://www.aubergedelacigogne.com)

**HOSTELLERIE  
SCHWENDI**  
Famille SCHILLE-GISIE  
Accueil et Traditions



**HÔTEL \*\*\***  
29 CHAMBRES  
dont 27 climatisées  
BAIN ET WC  
TÉLÉVISION  
TÉLÉPHONE  
WIFI



RESTAURANT  
GASTRONOMIQUE  
CUISINE DU TERRAIN  
TERRASSE

Vins de propres récoltes

2 Place Schwendi  
F-68340 KAYSERSBERG  
sur la route de Vitz  
0033 (0)3 89 47 30 50  
Fax 0033 (0)3 89 48 04 49  
E-mail : [hotel@schwendi.fr](mailto:hôtel@schwendi.fr)  
Site web : [www.schwendi.fr](http://www.schwendi.fr)

VOTRE SHOWROOM ET MAGASIN D'USINE - VÊTEMENTS PROFESSIONNELS & EPI  
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 12H ET DE 14H À 18H



**KM CONFECTION**

13 RUE DE LA SCIERIE - ZA HINTERSPACH - 68240 KAYSERSBERG

**PAROLINI**  
Travaux Publics

332, Blanc-Rupt  
68370 ORBEY  
[guyparolini@hotmail.fr](mailto:guyparolini@hotmail.fr)  
Mobile 06 07 06 95 01





**Intermarché**

Kaysersberg Vignoble  
13 rue de la Weiss

Notes...



*Une baignade shark-en-ciel*



# MAI

|   |      |                        |    |
|---|------|------------------------|----|
| L | 1    | <b>Fête du travail</b> |    |
| M | 2    | <b>Boris</b>           |    |
| M | 3    | <b>Phil., Jacq.</b>    |    |
| J | 4    | <b>Sylvain</b>         | 18 |
| V | 5 ☾  | <b>Judith</b>          |    |
| S | 6    | <b>Prudence</b>        |    |
| D | 7    | <b>Gisèle</b>          |    |
| L | 8    | <b>Victoire 1945</b>   |    |
| M | 9    | <b>Pacôme</b>          |    |
| M | 10   | <b>Solange</b>         |    |
| J | 11   | <b>Estelle</b>         | 19 |
| V | 12 ☾ | <b>Achille</b>         |    |
| S | 13   | <b>Rolande</b>         |    |
| D | 14   | <b>Matthias</b>        |    |
| L | 15   | <b>Denise</b>          |    |
| M | 16   | <b>Honoré</b>          |    |
| M | 17   | <b>Pascal</b>          |    |
| J | 18   | <b>Ascension</b>       | 20 |
| V | 19 ☾ | <b>Yves</b>            |    |
| S | 20   | <b>Bernardin</b>       |    |
| D | 21   | <b>Constantin</b>      |    |
| L | 22   | <b>Emile</b>           |    |
| M | 23   | <b>Didier</b>          |    |
| M | 24   | <b>Donatien</b>        |    |
| J | 25   | <b>Sophie</b>          | 21 |
| V | 26   | <b>Bérenger</b>        |    |
| S | 27 ☾ | <b>Augustin</b>        |    |
| D | 28   | <b>Pentecôte</b>       |    |
| L | 29   | <b>L. Pentecôte</b>    |    |
| M | 30   | <b>Ferdinand</b>       |    |
| M | 31   | <b>Visitation</b>      |    |

☾ Pleine lune ☾ Nouvelle lune ☾ Premier quartier ☾ Dernier quartier

Mise à jour janvier 2022. Informations communiquées sous réserve des modifications ultérieures apportées par le Ministère de l'Éducation Nationale. Renseignements : [www.education.gouv.fr](http://www.education.gouv.fr)

 **RENAULT**  
La vie, avec passion

 **Garage FLESCH Sarl**  
**Réparation Toutes Marques**  
**12 avenue Georges Ferrenbach**  
**68240 KAYSERSBERG**  
**Tél. 03 89 47 10 43**  
**SIRET 420 137 804 00019**

**L'AUTHENTIQUE SOPHIE**

PIZZERIA : « La vraie pizza napolitaine »

EPICERIE FINE : « Des produits authentiques, choisis pour leur qualité »



2 rue du père Kolhmann  
68240 Kayserberg

tél 06-56-72-68-48  
[www.lauthentique-sophie.fr](http://www.lauthentique-sophie.fr)

 vigneron

**MEYER-KRUMB**  
**VINS D'ALSACE**  
AURÉLIE & PIERRE-EMMANUEL, CHRISTIANE & FERNAND  
SIGOLSHEIM - KAYSERSBERG-VIGNOBLE



[www.meyer-krumb.com](http://www.meyer-krumb.com)

Tél : 03.89.29.10.69  
[contact@roelly-bentzinger.fr](mailto:contact@roelly-bentzinger.fr)

 **Roelly-Bentzinger**  
Menuiserie technique  
Aménagement d'intérieurs

Nous mettons en commun nos savoir-faire afin de mieux répondre à vos demandes

Sites : [www.roelly-bentzinger.fr](http://www.roelly-bentzinger.fr)

Siège social : 1A, rue de l'Industrie - ZI - 68126 BERNWIHR GARE FAX : 03.89.29.15.07

**Vente de produits fermiers**

 **La ferme Clarisse**  
Naturellement terre à terre !

**03 89 47 12 17**

28 route des Vins  
68240 Sigolsheim  
Kaysersberg Vignoble

[www.lafermeclarisse.alsace](http://www.lafermeclarisse.alsace)

**Biscuiterie**

**La Table Alsacienne**  
68240 Kayserberg  
03 89 47 15 39

Kougellhopf - bredala - bûche de glace - confitures - pain d'épices - macaron coco - nougat



[alsace-bredala@hotmail.fr](mailto:alsace-bredala@hotmail.fr)

Notes...



*Une pause s'impose*



# JUIN

|   |    |                                                                                                    |    |
|---|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| J | 1  | Justin                                                                                             | 22 |
| V | 2  | Blandine                                                                                           |    |
| S | 3  | Kévin                                                                                              |    |
| D | 4  |  Fête des Mères   |    |
| L | 5  | Igor                                                                                               |    |
| M | 6  | Norbert                                                                                            |    |
| M | 7  | Gilbert                                                                                            |    |
| J | 8  | Médard                                                                                             | 23 |
| V | 9  | Diane                                                                                              |    |
| S | 10 |  Landry           |    |
| D | 11 | Barnabé                                                                                            |    |
| L | 12 | Guy                                                                                                |    |
| M | 13 | Antoine de P.                                                                                      |    |
| M | 14 | Elisée                                                                                             |    |
| J | 15 | Germaine                                                                                           | 24 |
| V | 16 | J.F. Régis                                                                                         |    |
| S | 17 | Hervé                                                                                              |    |
| D | 18 |  Fête des Pères |    |
| L | 19 | Romuald                                                                                            |    |
| M | 20 | Silvère                                                                                            |    |
| M | 21 | Été / Fête de la musique                                                                           |    |
| J | 22 | Alban                                                                                              | 25 |
| V | 23 | Audrey                                                                                             |    |
| S | 24 | Jean-Baptiste                                                                                      |    |
| D | 25 | Prosper                                                                                            |    |
| L | 26 |  Anthelme       |    |
| M | 27 | Fernand                                                                                            |    |
| M | 28 | Irénée                                                                                             |    |
| J | 29 | Pierre, Paul                                                                                       | 26 |
| V | 30 | Martial                                                                                            |    |

 Pleine lune  Nouvelle lune  Premier quartier  Dernier quartier

Mise à jour janvier 2022. Informations communiquées sous réserve des modifications ultérieures apportées par le Ministère de l'Éducation Nationale. Renseignements : [www.education.gouv.fr](http://www.education.gouv.fr)

**ENTREPRISE GSELL Jean Richard & Fils**  
Le choix d'un service de qualité

- TRAVAUX AGRICOLES • TRAVAUX VITICOLES
- TERRASSEMENT • TRAVAUX PUBLICS

34, Route du Vin,  
68240 SIGOLSHEIM  
03 89 47 15 85  
06 71 91 96 70

Rejoignez-nous sur Facebook !  
stephanegsell@orange.fr - [www.entreprisegsell.com](http://www.entreprisegsell.com)

**Joanna Coiffure**  
Hommes - Dames

Horaires  
Mardi-mercredi 8h30-17h30  
Jeudi 13h00-20h00  
Vendredi 8h30-17h30  
Samedi 8h00-16h00

1b, route d'Ammerschwih  
68040 INGERSHEIM  
Tél. 03 89 22 05 43

Vins & Crémants d'Alsace

**DOMAINE GÉRARD FRITSCH FILS**  
VIGNERON - RECOLTANT  
21, rue de la 1<sup>re</sup> Armée  
Sigolsheim  
68240 KAYSERSBERG VIGNOBLE

  
**AUBERGE DE LA CIGOGNE**

Cuisine maison alsacienne  
et viandes cuites au fumoir  
à basse température.

73 route de Lapoutroie  
68240 KAYSERSBERG  
Tél. : 03 89 47 30 33  
[www.aubergedelacigogne.com](http://www.aubergedelacigogne.com)

VOTRE SHOWROOM ET MAGASIN D'USINE - VÊTEMENTS PROFESSIONNELS & EPI  
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 12H ET DE 14H À 18H

**KM CONFECTION**

KM CONFECTION - 13 RUE DE LA SCIERIE - ZA HINTERSPACH - 68240 KAYSERSBERG

**BOULANGERIES**  
PÂTISSERIES SALONS DE THÉ

Virginie & Hervé  
**FLEITH**



**SIGOLSHEIM MUNSTER**  
1 Rue de la 1<sup>re</sup> Armée 8 Rue du 9<sup>me</sup> Zouaves  
03 89 73 93 62 03 89 30 49 76

Notes...





*Une farce de feu d'artifice*



# JUILLET

|   |    |                  |    |
|---|----|------------------|----|
| S | 1  | Thierry          |    |
| D | 2  | Martinien        |    |
| L | 3  | Thomas           |    |
| M | 4  | Florent          |    |
| M | 5  | Antoine          |    |
| J | 6  | Mariette         | 27 |
| V | 7  | Raoul            |    |
| S | 8  | Thibault         |    |
| D | 9  | Amandine         |    |
| L | 10 | Ulrich           |    |
| M | 11 | Benoît           |    |
| M | 12 | Olivier          |    |
| J | 13 | Henri, Joël      | 28 |
| V | 14 | Fête Nationale   |    |
| S | 15 | Donald           |    |
| D | 16 | N.-D. Mt.-Carmel |    |
| L | 17 | Charlotte        |    |
| M | 18 | Frédéric         |    |
| M | 19 | Arsène           |    |
| J | 20 | Marina           | 29 |
| V | 21 | Victor           |    |
| S | 22 | Marie Madeleine  |    |
| D | 23 | Brigitte         |    |
| L | 24 | Christine        |    |
| M | 25 | Jacques          |    |
| M | 26 | Anne, Joachim    |    |
| J | 27 | Nathalie         | 30 |
| V | 28 | Samson           |    |
| S | 29 | Marthe           |    |
| D | 30 | Juliette         |    |
| L | 31 | Ignace de L.     |    |

☾ Pleine lune ☾ Nouvelle lune ☾ Premier quartier ☾ Dernier quartier

Mise à jour janvier 2022. Informations communiquées sous réserve des modifications ultérieures apportées par le Ministère de l'Éducation Nationale. Renseignements : [www.education.gouv.fr](http://www.education.gouv.fr)



**Fruits BERNHARD**  
8 RUE DU STADE SIGOLSHEIM 68240



**Restaurant 'Au Bon Coin'**  
6, place de l'Eglise  
68240 Sigolsheim

Antoinette et Thierry Margot  
Réservation au 03.89.78.22.93 ou au 06.12.10.37.90  
Email : antoinette-sig@orange.fr



**Le Sculpt'hair**  
COIFFURE MIXTE • Barbier  
Tél. 03 89 47 10 22  
16, rue du G<sup>e</sup> de Gaulle - 68240 Kayersberg



**BRATSCHALL MANALA**  
RESTAURANT - BRASSERIE  
104 rue du G<sup>e</sup> de Gaulle  
KAYERSBERG  
68240 Kayersberg Vignoble  
Tél. 03 89 47 38 49  
06 80 84 03 00  
Ouvert 7j/7 à partir de 9h  
bratschall.manala@orange.fr



**alchémille**  
LE CORDON ROUGE  
Cordon Rouge de France  
alchémille.alcace



**L'ELECTRICITE DU BÂTIMENT**  
ZA Hinteralspach  
24, rue de la Scierie  
68240 KAYERSBERG  
Tél : 03 89 47 17 93  
Fax : 03 89 47 17 95  
QUALIFELEC E2 C2

Notes...





*La flambée du pompier*



# AOÛT

|   |    |                        |    |
|---|----|------------------------|----|
| M | 1  | ☾ <b>Alphonse</b>      |    |
| M | 2  | <b>Julien Eymard</b>   |    |
| J | 3  | <b>Lydie</b>           | 31 |
| V | 4  | <b>Jean-M. Vianney</b> |    |
| S | 5  | <b>Abel</b>            |    |
| D | 6  | <b>Transfiguration</b> |    |
| L | 7  | <b>Gaëtan</b>          |    |
| M | 8  | ☾ <b>Dominique</b>     |    |
| M | 9  | <b>Amour</b>           |    |
| J | 10 | <b>Laurent</b>         | 32 |
| V | 11 | <b>Claire</b>          |    |
| S | 12 | <b>Clarisse</b>        |    |
| D | 13 | <b>Hippolyte</b>       |    |
| L | 14 | <b>Evrard</b>          |    |
| M | 15 | <b>Assomption</b>      |    |
| M | 16 | ☾ <b>Armel</b>         | 33 |
| J | 17 | <b>Hyacinthe</b>       |    |
| V | 18 | <b>Hélène</b>          |    |
| S | 19 | <b>Jean-Eudes</b>      |    |
| D | 20 | <b>Bernard</b>         |    |
| L | 21 | <b>Christophe</b>      |    |
| M | 22 | <b>Fabrice</b>         |    |
| M | 23 | <b>Rose de Lima</b>    |    |
| J | 24 | ☾ <b>Barthélémy</b>    | 34 |
| V | 25 | <b>Louis</b>           |    |
| S | 26 | <b>Natacha</b>         |    |
| D | 27 | <b>Monique</b>         |    |
| L | 28 | <b>Augustin</b>        |    |
| M | 29 | <b>Sabine</b>          |    |
| M | 30 | <b>Fiacre</b>          |    |
| J | 31 | ☾ <b>Aristide</b>      | 35 |

☾ Pleine lune ☾ Nouvelle lune ☾ Premier quartier ☾ Dernier quartier

Mise à jour janvier 2022. Informations communiquées sous réserve des modifications ultérieures apportées par le Ministère de l'Éducation Nationale. Renseignements : [www.education.gouv.fr](http://www.education.gouv.fr)

RESTAURANT

**La Table du Pâtissier**

BURGERS MAISON À EMPORTER  
du mardi au jeudi MIDI  
du vendredi au dimanche MIDI et SOIR  
PAIN À BURGER FAIT MAISON - PRODUITS FRAIS

03.89.78.22.73

VINS D'ALSACE  
APPELLATION ALSACE CONTRÔLÉE  
PROPRE RÉCOLTE  
CRÉMANT D'ALSACE

**J. THOMANN & FILS**  
de Pfalz et de la Moselle 1830

VIGNERONS RÉCOLTANTS

11, Grand rue 68770 AMMERSCHWIHR • FRANCE  
Tél. +33 (0)3 89 78 25 29 • [j.thomann.fils@wanadoo.fr](mailto:j.thomann.fils@wanadoo.fr) • +33 (0)6 79 98 90 32

**LES BRASSERIES DE L'ILL**  
le partenaire toutes boissons  
de vos manifestations

24 rue d'Ensisheim  
UNGERSHEIM 03 89 746 640  
[commercial@brs-ill.fr](mailto:commercial@brs-ill.fr) - [www.brasseries-ensisheim.fr](http://www.brasseries-ensisheim.fr)



**Caméléon Coiffure**  
8 rue des Potiers - 68240 Kayersberg  
Tél. 03 89 47 18 99

**LP**  
Lorenzo Pizza

MARDI : Kientzheim  
VENDREDI : Sigolsheim  
(Place de l'ancienne Mairie)  
DIMANCHE : Kayersberg vignoble  
(caserne des pompiers)

06 09 99 51 00

[www.lplorenzopizza.com](http://www.lplorenzopizza.com)  
[lp.lorenzopizza@gmail.com](mailto:lp.lorenzopizza@gmail.com)



Notes...





*Courage fuyons*



# SEPTEMBRE

|   |    |                 |    |
|---|----|-----------------|----|
| V | 1  | Gilles          |    |
| S | 2  | Ingrid          |    |
| D | 3  | Grégoire        |    |
| L | 4  | Rosalie         |    |
| M | 5  | Raïssa          |    |
| M | 6  | ☾ Bertrand      |    |
| J | 7  | Reine           | 36 |
| V | 8  | Nativité N.-D.  |    |
| S | 9  | Alain           |    |
| D | 10 | Inès            |    |
| L | 11 | Adelphe         |    |
| M | 12 | Apollinaire     |    |
| M | 13 | Aimé            |    |
| J | 14 | La Ste Croix    | 37 |
| V | 15 | ☼ Roland        |    |
| S | 16 | Edith           |    |
| D | 17 | Renaud          |    |
| L | 18 | Nadège          |    |
| M | 19 | Emilie          |    |
| M | 20 | Davy            |    |
| J | 21 | Matthieu        | 38 |
| V | 22 | ☾ Maurice       |    |
| S | 23 | Automne         |    |
| D | 24 | Thècle          |    |
| L | 25 | Hermann         |    |
| M | 26 | Côme, Damien    |    |
| M | 27 | Vincent de Paul |    |
| J | 28 | Venceslas       | 39 |
| V | 29 | ☼ Michel        |    |
| S | 30 | Jérôme          |    |

☾ Pleine lune ☼ Nouvelle lune ☾ Premier quartier ☼ Dernier quartier

À la date de la publication de ce calendrier,  
les dates des vacances scolaires 2023 n'étaient pas encore officialisées par le Ministère de l'éducation.  
Renseignements sur le site [www.education.gouv.fr](http://www.education.gouv.fr)



**BRATSCHALL MANALA**  
RESTAURANT - BRASSERIE

104 rue du Général de Gaulle  
KAYSERSBERG  
68240 Kaysersberg Vignoble  
Tél. 03 89 47 38 49  
06 80 84 03 00  
Ouvert 7j/7 à partir de 9h  
[bratschall.manala@orange.fr](mailto:bratschall.manala@orange.fr)

Tel : 03.89.29.10.69  
[contact@roelly-bentzinger.fr](mailto:contact@roelly-bentzinger.fr)

Roelly • Bentzinger  
Menuiserie technique  
Aménagement d'intérieurs

Nous mettons en commun nos savoir-faire afin de mieux répondre à vos demandes  
Site : [www.roelly-bentzinger.fr](http://www.roelly-bentzinger.fr)  
Siège social : 1a, rue de l'Industrie - ZI - 68126 BENNWIHR GARE FAX : 03.89.29.15.07

Notes...

**Brindille & pain de pin**  
Fruits et légumes - aromatisés - maison et bio - atelier d'art floral

3 rue du Général de Gaulle  
68240 KAYSERSBERG  
Tél fixe : 03 89 78 28 13  
Tél portable : 06 87 51 95 29  
mail : [austheursdefrance@gmail.com](mailto:austheursdefrance@gmail.com)  
[www.brindillepaindepin.com](http://www.brindillepaindepin.com)

**Intermarché**  
les Mousquetaires  
Kaysersberg Vignoble  
13 rue de la Weiss





*Allo maman bobo*



# OCTOBRE

|   |    |                              |    |
|---|----|------------------------------|----|
| D | 1  | <b>Fête des Grands-Pères</b> |    |
| L | 2  | <b>Léger</b>                 |    |
| M | 3  | <b>Gérard</b>                |    |
| M | 4  | <b>Fr. d'Assise</b>          |    |
| J | 5  | <b>Fleur</b>                 | 40 |
| V | 6  | ☾ <b>Bruno</b>               |    |
| S | 7  | <b>Serge</b>                 |    |
| D | 8  | <b>Pélagie</b>               |    |
| L | 9  | <b>Denis</b>                 |    |
| M | 10 | <b>Ghislain</b>              |    |
| M | 11 | <b>Firmin</b>                |    |
| J | 12 | <b>Wilfried</b>              | 41 |
| V | 13 | <b>Géraud</b>                |    |
| S | 14 | ☾ <b>Juste</b>               |    |
| D | 15 | <b>Thérèse d'Avila</b>       |    |
| L | 16 | <b>Edwige</b>                |    |
| M | 17 | <b>Baudoin</b>               |    |
| M | 18 | <b>Luc</b>                   |    |
| J | 19 | <b>René</b>                  | 42 |
| V | 20 | <b>Adeline</b>               |    |
| S | 21 | <b>Céline</b>                |    |
| D | 22 | ☾ <b>Elodie</b>              |    |
| L | 23 | <b>Jean de Capistran</b>     |    |
| M | 24 | <b>Florentin</b>             |    |
| M | 25 | <b>Crépin</b>                |    |
| J | 26 | <b>Dimitri</b>               | 43 |
| V | 27 | <b>Emeline</b>               |    |
| S | 28 | ☾ <b>Simon, Jude</b>         |    |
| D | 29 | <b>Narcisse</b>              |    |
| L | 30 | <b>Bienvenue</b>             |    |
| M | 31 | <b>Quentin / Halloween</b>   |    |

☾ Pleine lune ☾ Nouvelle lune ☾ Premier quartier ☾ Dernier quartier

À la date de la publication de ce calendrier,  
les dates des vacances scolaires 2023 n'étaient pas encore officialisées par le Ministère de l'éducation.  
Renseignements sur le site [www.education.gouv.fr](http://www.education.gouv.fr)

L'ELECTRICITE DU BÂTIMENT

ZA Hinterralspach  
24, rue de la Scierie  
68240 KAYSERSBERG  
Tél : 03 89 47 17 93  
Fax : 03 89 47 17 95  
QUALIFELEC E2 C2

**élec 2M**

**CONSTRUCTION PILZ**

MAÎTRE MAÇON  
KAYSERSBERG

RENOVATION  
COUVERTURE  
PAVAGE  
CHARPENTE

Tél. 03 89 47 13 48  
sarl.pilz@orange.fr

L'AUTHENTIQUE SOPHIE

PIZZERIA :  
« La vraie pizza napolitaine »

EPICERIE FINE :  
« Des produits authentiques,  
choisis pour leur qualité »

**SOPHIE**  
L'Authentique

2 rue du père Kolthmann  
68240 Kayersberg

tél 06-56-72-68-48  
[www.lauthentique-sophie.fr](http://www.lauthentique-sophie.fr)

**Dettweiler**

ENTREPRISE  
DE PLÂTRERIE

Plâtre traditionnel  
Cloisons sèches  
Isolation intérieure  
Plafonds suspendus  
Aménagement  
de combles

9, rue du 18 Décembre  
68240 KAYSERSBERG  
Tél. 03 89 47 30 77 - Fax 03 89 47 38 74

**Piccola Italia**

Ristorante - Pizzeria  
Famille NESTOLA

Réservations : 03 89 47 38 44  
49 route de Lapoutroie - 68240 KAYSERSBERG

Notes...





*Le chevalier de la pompe*



# NOVEMBRE

|   |    |                       |    |
|---|----|-----------------------|----|
| M | 1  | <b>Toussaint</b>      |    |
| J | 2  | <b>Défunts</b>        | 44 |
| V | 3  | <b>Hubert</b>         |    |
| S | 4  | <b>Charles</b>        |    |
| D | 5  | ☾ <b>Sylvie</b>       |    |
| L | 6  | <b>Bertille</b>       |    |
| M | 7  | <b>Carine</b>         |    |
| M | 8  | <b>Geoffroy</b>       |    |
| J | 9  | <b>Théodore</b>       | 45 |
| V | 10 | <b>Léon</b>           |    |
| S | 11 | <b>Armistice 1918</b> |    |
| D | 12 | <b>Christian</b>      |    |
| L | 13 | ☾ <b>Brice</b>        |    |
| M | 14 | <b>Sidonie</b>        |    |
| M | 15 | <b>Albert</b>         |    |
| J | 16 | <b>Marguerite</b>     | 46 |
| V | 17 | <b>Elisabeth</b>      |    |
| S | 18 | <b>Aude</b>           |    |
| D | 19 | <b>Tanguy</b>         |    |
| L | 20 | ☾ <b>Edmond</b>       |    |
| M | 21 | <b>Prés. Marie</b>    |    |
| M | 22 | <b>Cécile</b>         |    |
| J | 23 | <b>Clément</b>        | 47 |
| V | 24 | <b>Flora</b>          |    |
| S | 25 | <b>Catherine</b>      |    |
| D | 26 | <b>Delphine</b>       |    |
| L | 27 | ☾ <b>Siffrein</b>     |    |
| M | 28 | <b>Jacq. de la M.</b> |    |
| M | 29 | <b>Saturnin</b>       |    |
| J | 30 | <b>André</b>          | 48 |

☾ Pleine lune ☾ Nouvelle lune ☾ Premier quartier ☾ Dernier quartier

À la date de la publication de ce calendrier,  
les dates des vacances scolaires 2023 n'étaient pas encore officialisées par le Ministère de l'éducation.  
Renseignements sur le site [www.education.gouv.fr](http://www.education.gouv.fr)

**BRASSERIE ARTISANALE**



**BISAIGÜE**

56 rue du Général de Gaulle - 68240 KAYSERSBERG

**BRATSCHELL MANALA**

RESTAURANT - BRASSERIE



104 rue du Cal de Gaulle  
KAYSERSBERG  
68240 Kaysersberg Vignoble  
Tél. 03 89 47 38 49  
06 80 84 03 00  
Ouvert 7j/7 à partir de 9h  
[bratschellmanala@orange.fr](http://bratschellmanala@orange.fr)

**LP**  
Lorenzo Pizza

**MARDI :**  
Kientzheim  
**le VENDREDI :**  
Sigolsheim  
(Place de l'ancienne Mairie)  
**le DIMANCHE :**  
Kaysersberg vignoble  
(caserne des pompiers)

06 09 99 51 00

[www.lplorenzopizza.com](http://www.lplorenzopizza.com)  
[lp.lorenzopizza@gmail.com](mailto:lp.lorenzopizza@gmail.com)



**HOSTELLERIE SCHWENDI**

Famille SCHILLÉ-GISIE  
Accueil et Traditions



**HÔTEL \*\*\***  
25 CHAMBRES  
dont 27 climatisées  
BAIN ET WC  
TELEVISION  
TELEPHONE  
WIFI

**RESTAURANT**  
GASTRONOMIQUE  
CHASSE DU TERROIR  
TERASSE

Vins de propres récoltes

2 Place Schwendi  
F-68240 KIENTZHEIM  
sur la route de Vitz  
003303 89 47 30 50  
Fax 003303 89 49 04 49  
E-mail : [hotel@schwendi.fr](mailto:hôtel@schwendi.fr)  
Site web : [www.schwendi.fr](http://www.schwendi.fr)

VINS D'ALSACE

**JEAN DIETRICH**



PROPRIÉTAIRE-VITICULTEUR  
68240 KAYSERSBERG  
TEL. 03 89 78 25 24 - Fax 03 89 47 30 72  
Site : [www.vins68.com](http://www.vins68.com)  
Email : [dietch@jean-et-fils@wanadoo.fr](mailto:dietch@jean-et-fils@wanadoo.fr)

Notes...





*1 believe i can fly*



# DÉCEMBRE

|   |    |                           |    |
|---|----|---------------------------|----|
| V | 1  | Florence                  |    |
| S | 2  | Viviane                   |    |
| D | 3  | François Xavier           |    |
| L | 4  | Barbe / Fête des Pompiers |    |
| M | 5  | ☾ Gérard                  |    |
| M | 6  | Nicolas                   |    |
| J | 7  | Ambroise                  | 49 |
| V | 8  | Imm. Conception           |    |
| S | 9  | Pierre Fourier            |    |
| D | 10 | Romarc                    |    |
| L | 11 | Daniel                    |    |
| M | 12 | ☾ Jean.-Fr. de Ch.        |    |
| M | 13 | Lucie                     |    |
| J | 14 | Odile                     | 50 |
| V | 15 | Ninon                     |    |
| S | 16 | Alice                     |    |
| D | 17 | Gaël                      |    |
| L | 18 | Gatien                    |    |
| M | 19 | ☾ Urbain                  |    |
| M | 20 | Théophile                 |    |
| J | 21 | Pierre C.                 | 51 |
| V | 22 | Hiver                     |    |
| S | 23 | Armand                    |    |
| D | 24 | Adèle                     |    |
| L | 25 | Noël                      |    |
| M | 26 | Etienne                   |    |
| M | 27 | ☾ Jean                    |    |
| J | 28 | Innocents                 | 52 |
| V | 29 | David                     |    |
| S | 30 | Roger                     |    |
| D | 31 | Sylvestre                 |    |

☾ Pleine lune ☾ Nouvelle lune ☾ Premier quartier ☾ Dernier quartier

À la date de la publication de ce calendrier,  
les dates des vacances scolaires 2023 n'étaient pas encore officialisées par le Ministère de l'éducation.  
Renseignements sur le site [www.education.gouv.fr](http://www.education.gouv.fr)

**Crédit Mutuel**  
Dr Albert Schweitzer



Cuisine maison alsacienne  
et viandes cuites au fumoir  
à basse température.

73 route de Lapoutroie  
68240 KAYSERSBERG  
Tél. : 03 89 47 30 33  
[www.aubergedelacigogne.com](http://www.aubergedelacigogne.com)



**Intermarché**  
les Mousquetaires  
Kaysersberg Vignoble  
13 rue de la Weiss

Toutes les photos de ce calendrier ont été signées par  
Siminus, photographe amateur de jouets basé à  
Kientzheim

Si son travail vous a plu, n'hésitez pas à le contacter  
pour toutes vos questions, retours ou demandes :  
[siminus@outlook.fr](mailto:siminus@outlook.fr)

Vous pouvez aussi voir le reste de son travail sur les  
réseaux sociaux :

**FACEBOOK**  
@Si Minus

**INSTAGRAM**  
@siminus1



Sté BUREAU BIBLIOTHEQUE SCOLAIRE  
ZA Hinteralspach, 26 rue de la Scierie  
68460 KAYSERSBERG

Tél : 03 89 78 26 88 - Fax : 03 89 78 27 77  
Mail : [bbsk@wanadoo.fr](mailto:bbsk@wanadoo.fr) - Site : [www.bbsk.fr](http://www.bbsk.fr)

Notes...

# Les mots mêlés des **Sapeurs-Pompiers**



## REGLES DU JEU

Entoure dans la grille tous les mots de la liste.

Les mots peuvent être inscrits horizontalement, verticalement et en diagonale, de gauche à droite et de droite à gauche.

Z Y L H X F S E C N A L U B M A M A R I  
 B H D J X K M N C A M I O N J Z Ç I V J  
 P H E C H E L L E O Ç N Ç G G V O F L S  
 B H K J G R Z P H Ç Q O B R N D E Y G I  
 E V H K P O L U S R R G V P I A D E N R  
 Y V S Ç L U P W A I Q A P V B E C Z O E  
 W J F K B G O N A Y X R E M F E Z B I N  
 U F H C K E G D E E U D K I E N R N E E  
 U D W B V E A S R Y A T B T U R C R X Q  
 X F M X R N N A E S E R Z U B E J D T H  
 K U J S A A H C R A I O Y H N S M Y I Ç  
 P T G C V P N U C L S R B D E A J X N Ç  
 U E U W O E O C L M N B I D L C M J C U  
 B Z T R G C I A A O G E D I R D U E T L  
 C W I R E D T B G R F U M E E D S L E C  
 T G U S E E N R C L D Q I S L H A S U A  
 O G M N U L U C L O Ç P O E L N U G R S  
 Z K T R J O A Q I E M M A R C A V I Z Q  
 Ç R T A F F B C C O P R D E I P E Ç K U  
 Q R B U P A F G P B I P R A B H R P H E

POMPIER

FEU

CAMION

AMBULANCE

EXTINCTEUR

CASQUE

CASERNE

TUYAU

ECHELLE

EAU

CANADAI

DRAGON

ACCIDENT

SECOURS

SAUVER

DEFIBRILLATEUR

FUMÉE

URGENCE

GIROPHARE

ROUGE

LANCE

DEVIDOIR

ARI

RANGERS

BIP

ALERTE

SIRENE

BRANCARD

INCENDIE

FOURGON



# 8 SAPEURS-POMPIERS SUR 10 SONT DES VOLONTAIRES ALORS... **POURQUOI PAS VOUS !**

*En France, quelques 200 000 hommes et femmes vivent un engagement quotidien au service des autres, en parallèle de leur métier, de leurs études... Chaque jour, ils démontrent que solidarité et altruisme ne sont pas de vains mots. Pourquoi pas vous ?*

Voici les principales conditions d'engagement :

- Etre âgé de 16 à 55 ans (21 ans au moins pour les officiers). Une autorisation parentale est nécessaire pour les jeunes de moins de 18 ans.
- Jouir de ses droits civiques, ne pas avoir fait l'objet d'une peine afflictive ou infamante inscrite à son casier judiciaire, et s'engager à exercer son activité avec obéissance, discrétion et responsabilité dans le respect des dispositions législatives et réglementaires en vigueur.
- Se trouver en position régulière au regard du service national.
- Remplir les conditions d'aptitudes physiques et médicales adaptées en fonction des missions exercées (examen lors de l'engagement).
- Résider régulièrement en France.
- Etre disponible, particulièrement en journée.

Tout Sapeur-Pompier volontaire bénéficie d'une formation initiale à la suite de son engagement, adaptée aux missions exercées dans son centre de secours, puis d'une formation continue et de perfectionnement tout au long de sa carrière.

**Votre dossier de candidature :** pour vous engager en qualité de Sapeur-Pompier volontaire, vous devez adresser votre candidature directement au Centre de Secours de votre commune (lettre de motivation, CV et copie de titre, diplôme ou attestation de formation).

En outre, vous pouvez vous renseigner auprès de votre commune ou d'une commune proche pour savoir si elle dispose d'un centre de première intervention.

## **ENEZ NOUS REJOINDRE !**

**NOUS VOUS FERONS PARTAGER NOTRE PASSION...**



# **SAPEURS-POMPIERS 24H/24 à VOTRE ÉCOUTE**

*Vos Sapeurs-Pompiers assurent pratiquement tous les secours d'urgences et se tiennent en alerte jour et nuit pour votre propre sécurité. Ils agissent immédiatement face à tout incident dépendant de leurs attributions permettant ainsi de sauver de nombreuses vies humaines ou, dans d'autres situations, limiter les risques d'accidents grâce à leurs actions préventives. Avec ces hommes, la fatalité peut être déjouée, les périls atténués et leurs rôles se justifient avec la garantie croissante de votre sécurité.*

## **LES NUMÉROS QUI SAUVENT**

Donnez correctement l'alerte :

1. Donnez votre nom et dites d'où vous appelez.
2. Décrivez brièvement le problème ou ce qui s'est passé.
3. Précisez, si possible, l'heure à laquelle l'accident a eu lieu.
4. Indiquez l'adresse précise du sinistre ou de l'accident et donnez tous les repères qui peuvent faciliter l'arrivée des secours.
5. Précisez le nombre de personnes concernées.
6. Donnez des informations sur l'état de santé apparent du ou des blessés : conscients/inconscients, respirent/respirent plus, saignent/saignent pas...
7. Ne raccrochez que lorsque votre interlocuteur le demande, jamais avant.
8. Quand les secours arrivent, allez à leur rencontre et faites-leur signe.



**ET SURTOUT  
RESTEZ CALME**





# NOUS AVONS BESOIN DE VOUS !



## LES POMPIERS RECRUTENT !

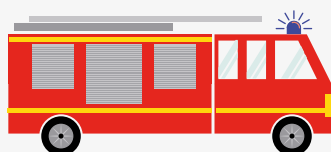
### NUMÉROS D'URGENCE

**Protéger :**  
baliser avant et après  
le lieu de l'accident.

**Alerter :** avec le  
maximum de  
précisions sur le lieu  
de l'accident.

**Secourir :** rester près  
des blessés sans les  
déplacer; les couvrir.

POMPIERS : **18**



SAMU : **15**



POLICE ou  
GENDARMERIE : **17**



N° UNIQUE  
EUROPÉEN : **112**



Il y avait un détecteur de fumée.

Les habitants sont :

- ☐ sous les décombres
- ☒ sains et saufs



Bien équipé, bien préparé, je suis en sécurité.

Obligatoire  
à compter du  
**08  
MARS  
2015**



La prévention  
par les  
**SAPEURS • POMPIERS**  
DE FRANCE

